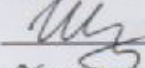


Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение основная
общеобразовательная школа №3

СОГЛАСОВАНО

руководитель МО

учителей гуманитарного цикла

 А.А. Шляпин
«26» августа 2016 г.

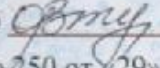
РАССМОТРЕНО

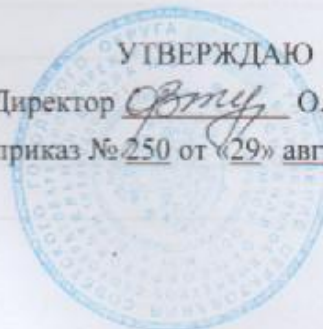
педагогическим советом

протокол № 1

«29» августа 2016 г.

УТВЕРЖДАЮ

Директор  О.В.Тульская
приказ № 250 от «29» августа 2016 г.



Программа
по учебному предмету
«Немецкий язык»

составлена на основе примерной основной
общеобразовательной программы общего образования
обучающихся согласно требованиям ФГОС
за курс 7 класса

(7 «А» интегрированный класс)

Составитель программы:

учитель немецкого языка

Шляпин Алексей Александрович

Советск 2016

Содержание программы

1. Пояснительная записка _____	3
1.1. Возможные результаты _____	4
1.2. Критерии оценки _____	7
2. Учебный план на предмет _____	10
3. Календарно-тематический план _____	11
4. Образовательные ресурсы _____	14

Раздел 1. Пояснительная записка

Данная рабочая программа по немецкому языку составлена на основе федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования и примерной программы основного общего образования по немецкому языку Иностраннный язык. 5-9 классы. - 2-е изд. - М.: Просвещение, 2010. - 144 с. - (Стандарты второго поколения) с учетом авторской программы И.Л. Бим Немецкий язык 5 – 9 классы общеобразовательных учреждений. - М.: Просвещение, 2007. Целью реализации рабочей программы является развитие иноязычной коммуникативной компетенции в совокупности ее составляющих - речевой, социально культурной, компенсаторной, учебной, познавательной и способствует решению следующих задач изучения на второй ступени среднего основного образования: речевая компетенция - развитие коммуникативных умений в четырех основных вида речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении и письме). Овладение новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с темами и ситуациями общения, отобранными для основной школы. Освоение знаний о языковых явлениях изучаемого языка. Разных способах выражения мысли на родном и иностранном языках. Приобщение к культуре, традициям, реалиям страны изучаемого языка, в рамках тем, сфер и ситуаций общения, отвечающих опыту, интересам, психологическим особенностям учащихся основной школы на разных ее этапах. Формирование умения представлять свою страну, ее культуру в условиях межкультурного общения; компенсаторная компетенция - развитие умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств на получении и передаче информации; учебно-познавательная компетенция – дальнейшее развитие общих и специальных учебных умений, универсальных способов деятельности; ознакомление с доступными учащимся способами и приемами самостоятельного изучения языков и культур, в том числе с использованием новых информационных технологий. формирование у учащихся потребности изучения иностранных языков и овладения ими как средством общения, познания, самореализации и социальной адаптации в поликультурном полиэтническом мире в условиях глобализации на основе осознания важности изучения иностранного языка и родного языка как средства общения и познания в современном мире; формирование общекультурной и этнической идентичности как составляющих гражданской идентичности личности; воспитание качества гражданина, патриота; развитие национального самосознания, стремления к взаимопониманию между людьми разных сообществ, толерантного отношения к проявлениям иной культуры; лучшее осознание своей собственной культуры; развитие стремления к овладению основами мировой культуры средствами иностранного языка; осознание необходимости вести здоровый образ жизни путем информирования об общественно признанных формах поддержания здоровья и обсуждения необходимости отказа от вредных привычек.

1.1 Возможные результаты по предмету.

Представленная программа обеспечивает достижение личностных, метапредметных и предметных результатов.

Личностные результаты:

формирование дружелюбного и толерантного отношения к проявлениям иной культуры, уважения к личности, ценностям семьи. Формирование выраженной личностной позиции в восприятии мира, в развитии национального самосознания на основе знакомства с жизнью своих сверстников в других странах, с образцами литературы разных жанров, доступными для подростков с учетом достигнутого ими уровня иноязычной подготовки. Приобретение таких качеств, как воля, целеустремленность, креативность, эмпатия, трудолюбие, дисциплинированность. Совершенствование коммуникативной и общей речевой культуры, совершенствование приобретенных иноязычных коммуникативных умений в говорении, аудировании, чтении, письменной речи и языковых навыков. Существенное расширение лексического запаса и лингвистического кругозора. Достижение уровня иноязычной коммуникативной компетенции (речевой, социально культурной, компенсаторной и учебно-познавательной), позволяющего учащимся общаться как с носителями немецкого языка, так и с представителями других стран, использующих немецкий язык как средство межличностного и межкультурного общения в устной и письменной форме;

самосовершенствование в образовательной области «Иностранный язык».

Осознание возможностей самореализации и самоадаптации средствами иностранного языка. Более глубокое осознание культуры своего народа и готовность к ознакомлению с ней представителей других стран. Осознание себя гражданином своей страны и мира, готовность отстаивать национальные и общечеловеческие (гуманистические, демократические) ценности, свою гражданскую позицию.

Метапредметные результаты:

воспитание российской гражданской идентичности: патриотизма, любви и уважения к Отечеству, чувства гордости за свою Родину, прошлое и настоящее многонационального народа России; осознание своей этнической принадлежности, знание истории, культуры, языка своего народа, своего края, основ культурного наследия народов России и человечества, формирование целостного мировоззрения, соответствующего современному развитию науки и общественной практики, учитывающего социальное, культурное языковое и духовное многообразие современного мира, формирование осознанного, уважительного и доброжелательного отношения к другому человеку. Его мнению и мировоззрению, культуре и языку, вере, гражданской позиции к истории, культуре, религиям, традициям, языкам, ценностям народов России и народов мира.

Формирование готовности и способности вести диалог с другими людьми и достигать в нем взаимопонимания.

Предметные результаты:

В коммуникативной сфере (т. е. владении иностранным языком как средством общения) Речевая компетенция в следующих видах речевой деятельности. В говорении начинать вести и поддерживать и заканчивать различные виды диалогов в стандартных ситуациях общения, соблюдая нормы речевого этикета. При необходимости переспрашивать и уточняя расспрашивать собеседника и отвечать на его вопросы, высказывать свое мнение, просьбу. Рассказывать о себе, своей семье, друзьях, своих интересах, сообщать краткие сведения о своем городе/селе, о своей стране и странах изучаемого языка. Описывать события/явления, передавать основное содержание, основную мысль прочитанного или услышанного, давать краткую характеристику персонажей.

аудировании:

воспринимать на слух и понимать речь учителя, одноклассников;
воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных аудио- и видеотекстов, относящихся к разным коммуникативным типам речи (сообщение/рассказ/интервью), воспринимать на слух и выборочно понимать с опорой на языковую догадку, контекст краткие несложные аутентичные прагматические аудио- и видеотексты, выделяя значимую/нужную/необходимую информацию.

чтение:

читать аутентичные тексты разных жанров и стилей преимущественно с пониманием основного содержания, читать несложные аутентичные тексты разных жанров и стилей с полным пониманием и с использованием различных приемов смысловой переработки текста (языковой догадки, выборочного перевода), а также справочных материалов, читать аутентичные тексты с выборочным пониманием значимой/нужной/интересующей информации.

письменной речи:

заполнять анкеты и формуляры, писать поздравления, личные письма с опорой на образец с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране/странах изучаемого языка; кратко излагать результаты проектной деятельности.

Языковая компетенция (владение языковыми средствами):

применение правил написания слов, изученных в начальной школе;
адекватное произношение и различение на слух всех звуков иностранного языка;
соблюдение правильного ударения в словах и фразах;
соблюдение ритмико-интонационных особенностей предложений различных коммуникативных типов (утвердительное, вопросительное, отрицательное, повелительное); правильное членение предложений на смысловые группы;
распознавание и употребление в речи основных значений изученных лексических единиц (слов, словосочетаний, реплик клише речевого этикета);
знание основных способов словообразования (аффиксации, словосложения, конверсии);
понимание и использование явлений многозначности слов иностранного языка, синонимии, антонимии и лексической сочетаемости;
распознавание и употребление в речи основных морфологических форм и синтаксических конструкций изучаемого иностранного языка; знание признаков изученных грамматических явлений (временных форм глаголов, модальных глаголов и их эквивалентов, артиклей, существительных, степеней сравнения прилагательных и наречий, местоимений, числительных, предлогов);
знание основных различий систем иностранного и русского языков.

Социально-культурная компетенция:

знание национально-культурных особенностей речевого и неречевого поведения в своей стране и странах изучаемого языка; применение этих знаний в различных ситуациях формального и неформального межличностного и межкультурного общения;
распознавание и употребление в устной и письменной речи основных норм речевого этикета (реплик-клише, наиболее распространенной оценочной лексики), принятых в странах изучаемого языка, знакомство с образцами художественной литературы, представление об особенностях образа жизни, быта, культуры стран изучаемого языка (всемирно известных достопримечательностях, выдающихся людях и их вкладе в мировую культуру); представление о сходстве и различиях в традициях своей страны и

стран изучаемого языка, понимание роли владения иностранными языками в современном мире.

Компенсаторная компетенция — умение выходить из трудного положения в условиях дефицита языковых средств на получении и приеме информации, за счет использования контекстуальной догадки, игнорирования языковых трудностей, переспроса, словарных замен, жестов, мимики.

В познавательной сфере уметь сравнивать языковые явления родного и иностранного языка на уровне отдельных грамматических явлений, слов, словосочетаний, предложений. Владение приемами работы с текстом: умение пользоваться определенной стратегией чтения/аудирования в зависимости от коммуникативной задачи (читать/слушать текст с разной глубиной понимания), умение действовать по образцу/аналогии при выполнении упражнений и составлении собственных высказываний в пределах тематики основной школы, готовность и умение осуществлять индивидуальную и совместную проектную работу, умение пользоваться справочным материалом грамматическим и лингвострановедческим справочниками, двуязычными толковыми словарями, мультимедийными ресурсами. Владение способами и приемами дальнейшего самостоятельного изучения иностранных языков.

В ценностно-ориентационной сфере.

Представление о языке, как средстве выражения чувств, эмоций. Основе культуры мышления, достижение взаимопонимания в процессе устного и письменного общения с носителями иностранного языка. Установления межличностных и межкультурных контактов в доступных пределах, представление о целостном полиязычном, поликультурном мире, осознание места и роли родного и иностранных языков в этом мире как средства общения, познания, самореализации и социальной адаптации, приобщение к ценностям мировой культуры через источники информации на иностранном языке (в том числе мультимедийные).

В эстетической сфере: владение элементарными средствами выражения чувств и эмоций на иностранном языке; стремление к знакомству с образцами художественного творчества на иностранном языке и средствами иностранного языка.

В трудовой сфере: умение рационально планировать свой учебный труд; умение работать в соответствии с намеченным планом.

В физической сфере: стремление вести здоровый образ жизни (режим труда и отдыха, питание, спорт, фитнес).

1.2 Критерии оценки.

Чтение с полным пониманием содержания (изучающее)

Оценка «5» ставится ученику, когда он полностью понял несложный оригинальный текст (публицистический, научно-популярный; инструкцию или отрывок из туристического проспекта). Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого текста (смысловую догадку, анализ).

Оценка «4» выставляется учащемуся, если он полностью понял текст, но многократно обращался к словарю.

Оценка «3» ставится, если ученик понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки.

Оценка «2» ставится в том случае, когда текст учеником не понят. Он с трудом может найти незнакомые слова в словаре.

Понимание речи на слух (Аудирование)

Основной речевой задачей при понимании звучащих текстов на слух является извлечение основной или заданной ученику информации.

Оценка «5» ставится ученику, который понял основные факты, сумел выделить отдельную, значимую для себя информацию (например, из прогноза погоды, объявления, программы радио и телепередач), догадался о значении части незнакомых слов по контексту, сумел использовать информацию для решения поставленной задачи (например, найти ту или иную радиопередачу).

Оценка «4» ставится ученику, который понял не все основные факты. При решении коммуникативной задачи он использовал только 2/3 информации.

Оценка «3» свидетельствует, что ученик понял только 50 % текста. Отдельные факты понял неправильно. Не сумел полностью решить поставленную перед ним коммуникативную задачу.

Оценка «2» ставится, если ученик понял менее 50 % текста и выделил из него менее половины основных фактов. Он не смог решить поставленную перед ним речевую задачу.

Высказывание в форме рассказа, описания

Оценка «5» ставится ученику, если он в целом справился с поставленными речевыми задачами. Его высказывание было связным и логически последовательным. Диапазон используемых языковых средств достаточно широк. Языковые средства были правильно употреблены, практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию, или они были незначительны. Объем высказывания соответствовал тому, что задано программой на данном году обучения. Наблюдалась легкость речи и достаточно правильное произношение. Речь ученика была эмоционально окрашена, в ней имели место не только передача отдельных фактов (отдельной информации), но и элементы их оценки, выражения собственного мнения.

Оценка «4» выставляется учащемуся, если он в целом справился с поставленными речевыми задачами. Его высказывание было связанным и последовательным. Использовался довольно большой объем языковых средств, которые были употреблены правильно. Однако были сделаны отдельные ошибки, нарушающие коммуникацию. Темп речи был несколько замедлен. Отмечалось произношение, страдающее сильным влиянием родного языка. Речь была недостаточно эмоционально окрашена. Элементы оценки имели место, но в большей степени высказывание содержало информацию и отражало конкретные факты.

Оценка «3» ставится ученику, если он сумел в основном решить поставленную речевую задачу, но диапазон языковых средств был ограничен, объем высказывания был

ниже нормы. Ученик допускал языковые ошибки. В некоторых местах нарушалась последовательность высказывания. Практически отсутствовали элементы оценки и выражения собственного мнения. Речь не была эмоционально окрашенной. Темп речи был замедленным.

Оценка «2» ставится ученику, если он только частично справился с решением коммуникативной задачи. Высказывание было небольшим по объему (не соответствовало требованиям программы). Наблюдалась узость вокабуляра. Отсутствовали элементы собственной оценки. Учащийся допускал большое количество ошибок, как языковых, так и фонетических. Многие ошибки нарушали общение, в результате чего возникало непонимание между речевыми партнерами.

Диалогическая речь

При оценивании этого вида говорения важнейшим критерием также как и при оценивании связных высказываний является речевое качество и умение справиться с речевой задачей, т. е. понять партнера и реагировать правильно на его реплики, умение поддержать беседу на определенную тему. Диапазон используемых языковых средств, в данном случае, предоставляется учащемуся.

Оценка «5» ставится ученику, который сумел решить речевую задачу, правильно употребив при этом языковые средства. В ходе диалога умело использовал реплики, в речи отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «4» ставится учащемуся, который решил речевую задачу, но произносимые в ходе диалога реплики были несколько сбивчивыми. В речи были паузы, связанные с поиском средств выражения нужного значения. Практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «3» выставляется ученику, если он решил речевую задачу не полностью. Некоторые реплики партнера вызвали у него затруднения. Наблюдалась пауза, мешающая речевому общению.

Оценка «2» выставляется, если учащийся не справился с решением речевой задачи. Затруднялся ответить на побуждающие к говорению реплики партнера. Коммуникация не состоялась.

Оценивание письменной речи учащихся

Оценка «5» выставляется, если коммуникативная задача решена, соблюдены основные правила оформления текста, очень незначительное количество орфографических и лексико-грамматических погрешностей. Логичное и последовательное изложение материала с делением текста на абзацы. Правильное использование различных средств передачи логической связи между отдельными частями текста. Учащийся показал знание большого запаса лексики и успешно использовал ее с учетом норм иностранного языка. Практически нет ошибок. Соблюдается правильный порядок слов. При использовании более сложных конструкций допустимо небольшое количество ошибок, которые не нарушают понимание текста. Почти нет орфографических ошибок. Соблюдается деление текста на предложения. Имеющиеся неточности не мешают пониманию текста.

Оценка «4» Коммуникативная задача решена, но лексико-грамматические погрешности, в том числе выходящих за базовый уровень, препятствуют пониманию. Мысли изложены в основном логично. Допустимы отдельные недостатки при делении текста на абзацы и при использовании средств передачи логической связи между отдельными частями текста или в формате письма. Учащийся использовал достаточный объем лексики, допуская отдельные неточности в употреблении слов или ограниченный запас слов, но эффективно и правильно, с учетом норм иностранного языка. В работе имеется ряд грамматических ошибок, не препятствующих пониманию текста. Допустимо несколько орфографических ошибок, которые не затрудняют понимание текста.

Оценка «3» Коммуникативная задача решена, но языковые погрешности, в том числе при применении языковых средств, составляющих базовый уровень, препятствуют пониманию текста. Мысли не всегда изложены логично. Деление текста на абзацы недостаточно последовательно или вообще отсутствует. Ошибки в использовании средств передачи логической связи между отдельными частями текста. Много ошибок в формате письма. Учащийся использовал ограниченный запас слов, не всегда соблюдая нормы иностранного языка. В работе либо часто встречаются грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но так серьезны, что затрудняют понимание текста. Имеются многие ошибки, орфографические и пунктуационные, некоторые из них могут приводить к непониманию текста.

Оценка «2» Коммуникативная задача не решена. Отсутствует логика в построении высказывания. Не используются средства передачи логической связи между частями текста. Формат письма не соблюдается. Учащийся не смог правильно использовать свой лексический запас для выражения своих мыслей или не обладает необходимым запасом слов. Грамматические правила не соблюдаются. Правила орфографии и пунктуации не соблюдаются.

Выполнение тестовых заданий оценивается по следующей схеме, если автором теста не предусмотрена другая:

выполнено 65% работы – «3»

80% - «4»

95-100% - «5»

2. Учебный план на предмет

Предмет	Класс	Кол-во часов в неделю	1 триместр	2 триместр	3 триместр	Год
Немецкий язык	7а	3	36	31	34	101

3. Календарно-тематическое планирование

№ урока	Название темы, раздела.	Количество часов	Дата	
			план	факт
	Раздел 1. «После летних каникул»	1 триместр		
1-2	Встреча в школе после летних каникул. Диалог, монолог с опорой.	2	2.09, 5.09	
3	Ориентиры чтения и место сказуемого в предложении. Чтение писем.	1	7.09	
4	Повторение грамматики.	1	9.09	
5	Повторение лексики	1	12.09	
6-7	« Вводная контрольная работа». Где говорят на немецком?	2	14.09, 16.09	
	Раздел 2. «Что мы называем нашей Родиной?»			
8	Что такое Родина для каждого из нас?	1	19.09	
9	Знакомство с Австрией и Швейцарией.	1	21.09	
10	Европа как общий дом для людей.	1	23.09	
11	Общая Европа – что это?	1	26.09	
12	Изучение новой лексики. Где мы чувствуем себя дома?	1	28.09	
13	Учимся давать советы.	1	30.09	
14	Развитие диалогической речи.	1	3.10	
15	Мы слушаем.	1	5.10	
16-17	Мы работаем над грамматикой.	2	7.10, 10.10	
18-19	Мы работали прилежно.	2	12.10,14.10	
20	Учить немецкий язык – знакомиться со страной и людьми.	1	17.10,	
21	Контрольная работа.	1	19.10	
22-23	Работа над ошибками. Повторение.	2	21.10, 24.10,	
	Раздел 3. «Лицо города – визитная карточка страны»			
24	Город, каким он может быть?	1	26.10	
25	Знакомство с городами Германии, Австрии, Швейцарии	1	28.10	
26	Что мы знаем о Москве?	1	7.11	
27	Учим новые слова и выражения	1	9.11	
28	Что мы можем рассказать о Москве?	1	11.11	
29	Мы учим новые слова и словосочетания.	1	14.11	
30-31	Мы работаем над грамматикой.	2	16.11,18.11	

32	Мы слушаем.	1	21.11	
33-34	Сообщения «Города Золотого кольца».	2	23.11, 25.11	
35	Мы прилежно работали.	1	28.11	
36	Учить немецкий язык – знакомиться со страной и людьми. Контрольная работа.	1	30.11	
37	Работа над ошибками. 2 триместр	1	2.12	
38-39	Повторение.	2	5.12, 7.12	
	Раздел 4. «Жизнь в современном городе. Какие здесь есть проблемы?»			
40	Основные средства передвижения.	1	9.12	
41	Как ориентироваться в незнакомом городе?	1	12.12	
42	Мы слушаем	1	14.12	
43	Из истории создания автомобиля.	1	16.12	
44	Получение водительских прав в Германии.	1	19.12	
45-47	Мы работаем над грамматикой.	3	21.12, 23.12, 9.01	
48-49	Как спросить о дороге в незнакомом городе?	2	11.03, 13.01	
50-51	Мы прилежно работали.	2	16.01, 18.01	
52	Учить немецкий язык – знакомиться со страной и людьми.	1	20.01	
53	Контрольная работа.	1	23.01	
54-55	Работа над ошибками. Повторение.	2	25.01, 27.01	
	Раздел 5. «В деревне есть тоже много интересного»			
56	Жизнь в городе и в деревне: где лучше?	1	30.01	
57	Домашние животные и птицы.	1	1.02	
58	Сельскохозяйственные машины.	1	3.02	
59	Немецкая деревня вчера и сегодня.	1	6.02	
60	Работа подростков на ферме в Германии.	1	8.02	
61	Русские народные промыслы.	1	10.02	
62-63	Мы работаем над грамматикой.	2	13.02. 15.02	
64	Делаем сообщения.	1	17.02	
65	Слушаем.	1	20.02	
66-67	Мы работали прилежно.	2	22.02, 24.02	
68	Каким будет село в будущем? Контрольная работа.	1	27.02	
69	Работа над ошибками. 3 триместр.	1	1.03	
70-71	Повторение.	2	3.03. 6.03,	

	Раздел 6. «Защита окружающей среды актуальная проблема сегодня»			
72	Наша планета в опасности.	1	10.03	
73	Что может привести планету к катастрофе	1	13.03	
74	Что нужно сделать, чтобы защитить природу?	1	15.03	
75	Учим новые слова и словосочетания.	1	17.03	
76	Мы работаем над грамматикой.	1	20.03	
77	Участие детей в защите окружающей среды.	1	22.03	
78	Они могут заботиться о лесе и животных.	1	24.03	
79	Мы слушаем.	1	3.04	
80-81	Мы работали прилежно.	2	7.04,5.04	
82	Учить немецкий язык – знакомиться со страной и людьми.	1	10.04	
83	Контрольная работа.	1	12.04	
84-85	Работа над ошибками. Повторение.	2	17.04,14.04	
	Раздел 7. «В здоровом теле живёт здоровый дух».			
86	Виды спорта.	1	19.04	
87	Значение спорта в жизни человека.	1	21.04	
88	Из истории спорта.	1	24.04	
89	Роль спорта в формировании характера.	1	26.04	
90	Разное отношение к спорту.	1	28.04	
91	Делаем сообщение.	2	5.05.3.05	
92	Мы слушаем.	1	10.05	
93-94	Мы работаем над грамматикой.	2	15.05.12.05	
95-96	Мы работали прилежно.	2	19.05.17.05	
97	Учить немецкий язык – знакомиться со страной и людьми.	1	22.05	
98-99	Итоговая контрольная работа. Работа над ошибками.	2	24.05, 26.05	
100-101	Повторение.	2	29.05, 31.05	
	Итого	101		

4. Образовательные ресурсы.

1. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования;
2. Примерная программа основного общего образования по иностранному языку;
3. Рабочая программа «Немецкий язык: 5-9 классы» Бим И.Л., Садова Л.В., 2014 г.
4. Немецкий язык. 7 класс. И.Л. Бим, Л.В. Садова. Учебник для общеобразовательных учреждений. М: «Просвещение», 2011 г.
5. Рабочая тетрадь.
6. Аудиокурс к учебнику
7. Книга для учителя.
8. Двухязычные словари.

Секретариат
И.О. Иванов
Т.И. Петрова
М.А. Сидорова
С.В. Федорова
А.В. Жуков
В.В. Павлов
Г.Г. Романов
Д.Д. Степанов
Е.Е. Тимофеев
З.З. Устинов
И.И. Харин
К.К. Чернышев
Л.Л. Шкляр
М.М. Щербак
Н.Н. Яковлев

Прошито, пронумеровано
и скреплено печатью
14 листов
Директор МБОУ ООШ № 3
О.В. Тульская О.В. Тульская
29 августа 2016г.

